



Bern, 11.9.2006

## An die Kantonsregierungen

### Teilrevision der Strahlenschutzverordnung, der Strahlenschutz-Ausbildungsverordnung und der Dosimetrieverordnung: Eröffnung der Anhörung

Sehr geehrte Damen und Herren Regierungsräte

Wir unterbreiten Ihnen Änderungsvorschläge zu den im Titel genannten Verordnungen samt Erläuterungen zur Stellungnahme. 1994 sind das Strahlenschutzgesetz (StSG) und die Strahlenschutzverordnung (StSV) in Kraft getreten; später kamen verschiedene Ausführungsverordnungen dazu. Die Strahlenschutzgesetzgebung hat sich bisher bewährt, und es gibt keine grösseren Schwierigkeiten im Vollzug. Dennoch wurden einige Schwachstellen erkannt, die mit den vorliegenden Teilrevisionen behoben werden sollen.

Aus ökonomischen Überlegungen verzichten wir auf den Versand der Beilagen in Papierform. Sämtliche Dokumente stehen Ihnen unter den nachfolgenden Adressen im Internet zum Herunterladen zur Verfügung, wobei das als Worddatei ausgestaltete Antwortformular elektronisch bearbeitet werden kann.

- [www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html): Dokumente in deutsch
- [www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html) : Dokumente in französisch
- [www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html) : Dokumente in italienisch

Die Anhörungsunterlagen können bei Bedarf beim Bundesamt für Gesundheit in Papierform bestellt werden:

Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Strahlenschutz, 3003 Bern  
Fax: 031 322 83 83; Tel.: 031 323 02 54; E-Mail: [str-recht@bag.admin.ch](mailto:str-recht@bag.admin.ch)

Wir bitten Sie, Ihre allfälligen Bemerkungen mittels des auf der erwähnten Internetseite publizierten Antwortformulars **bis spätestens 30. November 2006** an folgende E-Mail-Adresse zu senden: [str-recht@bag.admin.ch](mailto:str-recht@bag.admin.ch).

Sollte dies nicht möglich sein, können Sie Ihre Stellungnahme selbstverständlich auch in Papierform an das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Strahlenschutz, 3003 Bern senden. Für Fragen steht Ihnen Herr Ernst Elmer zur Verfügung (Tel.: 031 322 96 05; E-Mail: [ernst.elmer@bag.admin.ch](mailto:ernst.elmer@bag.admin.ch)).

Mit freundlichen Grüssen

EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT  
DES INNERN

Pascal Couchepin  
Bundesrat

## Dokumentenübersicht

Auf den auf Seite 1 erwähnten Internetseiten lassen sich folgende Dokumente herunterladen:

- Änderungsvorschläge zur Revision der Strahlenschutzverordnung (Beilage 1)
- Erläuterungen zur Revision der Strahlenschutzverordnung (Beilage 2)
- Änderungsvorschläge zur Revision der Dosimetrieverordnung (Beilage 3)
- Erläuterungen zur Revision der Dosimetrieverordnung (Beilage 4)
- Änderungsvorschläge zur Revision der Strahlenschutz-Ausbildungsverordnung (Beilage 5)
- Erläuterungen zur Revision der Strahlenschutz-Ausbildungsverordnung (Beilage 6)
- Antwortformular (Beilage 7)
- Liste der Anhörungsadressaten (Beilage 8)